

姓名：_____ ()

班別：_____

詩三首

《月下獨酌 其一》

一、作者簡介

李白(701-762)，字太白，自號青蓮居士，原籍隴西成紀(今甘肅天水附近)，盛唐著名詩人。少穎慧，有逸才，十歲通詩書。喜任俠，輕財重施。或訪道四方，以鍊丹求仙為事。唐玄宗天寶元年(742)供奉翰林，受到皇帝的殊遇；不久因被權貴讒陷而離去，從此過着漂泊流浪的生活，晚年病死於安徽當塗，年六十二。

李白意氣豪邁，好酒任俠，凡神仙游俠奇山異水名酒美人，無不為其歌詠之材料。李白的詩題材豐富，有抒發政治理想、反對戰爭的；也有寫自然景物、愛情和友誼的。他擅長寫古體詩和絕句，尤以七古和七絕最佳。他的詩充滿想像，比喻生動，更善於運用誇張手法。詩風逸奔放，雄奇壯麗，感情充沛，故後世稱之為「詩仙」。作品輯錄為《李太白集》。

二、背景資料

本詩原題四首，這是第一首，宋本題下注「長安」，是李白在暮春三月身處長安的作品。一般認為詩歌作於天寶年間，當時李白應詔入京為翰林供奉，卻因性格疏狂，時遭小人讒言毀謗，政途失意，被迫辭官求去，內心鬱悶難遣。

這是一首五言古詩。李白的五古以自然中見俊逸清奇為主，與他七古的瑰奇壯偉有所不同。

本詩是詩人在一個月夜裡獨個兒自斟自飲，心有所感而寫。從內容來說，這一首情詩，表達了李白追求擺脫愁思的複雜心情，雖然不無消極的意味，但筆調豪縱，想像奇特，境界高逸，正是李白的本色。



三、原文

月下獨酌（其一）

李白



花間一壺酒，獨酌¹無相親。
舉杯邀明月，對影成三人。
月既不解²飲，影徒隨我身。
暫伴月將³影，行樂須及⁴春。
我歌月徘徊，我舞影零亂。
醒時同交歡，醉後各分散。
永結無情⁵遊，相期⁶邈雲漢。

四、注釋及語譯

1. 獨酌：獨個兒自斟自飲。
2. 解：懂得。
3. 將：和、與
4. 及：趕及、趁着。
5. 無情：忘情，是道家所說的超越一切之上，泯去是非、得失、物我之別的精神狀態，語出《莊子·德充符》。
6. 相期：相約；邈：遙遠；雲漢：天河。水盛叫作「漢」，天上的銀河寬廣，所以稱雲漢，這裡借指仙境。全句指我們相約在遙遠的仙境相會。

| 原文 | 語譯 |
|--------------|------------------------------|
| 花間一壺酒，獨酌無相親。 | 春夜花間一壺美酒，自斟獨酌，身邊沒有_____。 |
| 舉杯邀明月，對影成三人。 | 我舉杯邀請明月，對着身影，湊成了三人。 |
| 月既不解飲，影徒隨我身。 | 可是月兒_____，影子也只是空隨我身。 |
| 暫伴月將影，行樂須及春。 | 姑且以_____，趁着春夜美景良辰，務須及時行樂。 |
| 我歌月徘徊，我舞影零亂。 | 我高歌，月兒為我徘徊傾聽；我起舞，影子也跟着_____。 |
| 醒時同交歡，醉後各分散。 | 清醒時我們共歡同樂，一旦醉倒，彼此就各自分散。 |
| 永結無情遊，相期邈雲漢。 | 讓我們永作_____的逍遙遊，相約在遙遠的_____。 |

五、《月下獨酌》課文表解

詩人幻想與月影相伴

- 詩人點出其所處的_____、_____及_____。
- 詩人身處在春夜花間，但自斟獨飲，場面_____，於是產生_____的想法。
- 詩人情感：詩人先感到_____，後因邀月與影共飲，而暫時得到_____。

第一至四句

詩人與月影一起求歡樂

- 詩人幻想與月、影共醉，卻又明白它們只能_____，因不想辜負了_____，只好_____以求解脫。
- 詩人情感：詩先感到_____，後感到_____

第五至八句

詩人與月影狂歌亂舞

- 詩人醉意更濃，幻想與月亮和影子一起_____，詩人因而欣喜若狂。但在極歡之際又恐怕月、影終會_____
- 詩人情感：詩人先感到_____，後感到_____

第九至十二句

詩人自我排解

- 詩人有感於能和月和影歡聚的時間十分短暫，於是期許能在_____相會面。
- 這是作者的自我開解，寄託了_____的超脫情懷，追求精神上_____的境界。

第十三至十四句

主旨：

本詩描寫詩人月下獨酌，借酒消愁，_____，藉以抒發_____的情懷，但又決不為愁所縛，追求精神上_____的境界。

六、賞析重點

此詩主旨是李白透過自己邀月亮和身影共飲的描寫，表達他心中孤獨之感，以及對月和酒的喜愛。就內容而言，全詩可分成五個部分：

- 「花間一壺酒，獨酌無相親」為第一部分，點出李白獨酌的處境，無人伴飲。
- 「舉杯邀明月，對影成三人」為第二部分，寫李白忽發奇想，邀月亮和身影共飲，以消孤悶。
- 「月既不解飲，影徒隨我身」為第三部分，雖有月和影相伴，但月畢竟不解飲酒，影畢竟只懂隨身而動，故情感又復歸孤獨。
- 「暫伴月將影」至「醉後各分散」為第四個部分，月、影雖不解飲，但暫時與之一同行樂，以不負春日良辰；「我歌月徘徊」，於是李白高歌，月亮也好像聽到歌聲而在身邊徘徊；「我舞影零亂」，他又忽然興起，跳起舞來，身影因而變得散亂。未醉時是「醒時同交歡」，與月、影共樂，已醉後則是「醉後各分散」。此部分前面寫與月、影共歌共舞之歡愉，「醉後各分散」一句又復歸與月和影分離而依然孤獨之悲情。
- 緊接着最後兩句「永結無情遊，相期邈雲漢」是第五部分，作者筆鋒又一轉，雖然醉後與月、影分離，但卻可以相約在遙遠的銀河上共續無情之遊，也就是月不解飲、影徒隨身，而前者但隨李白歌而徘徊，後者但隨李白舞而散亂之無情共遊。見出李白善於自我紓解、不為現實所阻的積極精神。

五個部分，是以悲己之獨、喜成三人、悲月之不解飲、喜月影隨歌伴舞而又轉入悲、終以喜結的情感布置，構成全篇，這悲、喜、悲、喜而悲、喜的情感轉折，都圍繞着題目的「獨」字來寫，但讀者又能感覺到李白不為此「獨」所囿，而能歸於釋然。

從藝術技巧的層面，此詩值得欣賞的地方亦甚多，茲從五個方面析述之：

- 其一是構思精奇，這在上面內容部分已見一二。清人孫洙（1711-1778）《唐詩三百首》云：「月下獨酌，詩偏幻出三人。月影伴說，反覆推勘，愈形其獨。」可見李白不僅在孤獨時構想出月和身影作伴是精妙之思，而且反覆推進，將孤獨心情寫得淋漓盡致。傅庚生（1910-1984）在《中國文學欣賞舉隅》中亦評道：「月徘徊，如聽歌；影零亂，如伴舞，醒時雖同歡，醉後各分散，聚散似無情，情淡得永結。一步一轉，愈轉愈奇，雖奇而不離其宗。」謂此詩寫月聽歌、影伴舞、醒同歡、醉分散，意思愈轉愈奇，但雖奇而不離寫「孤獨」之宗旨。
- 其二，意轉而韻不轉。詩中共用兩韻，前八句押平聲真韻，後六句押去聲翰韻。一般詩人在「行樂須及春」一句會開始轉韻，所謂韻隨意轉，因為這已是寫到與月、影共樂；但李白不是這樣，他在此句仍用真韻，在「我歌月徘徊，我舞影零亂」才轉翰韻，形成了意轉而韻未轉的狀況。但是，此安排甚妙，因為「我歌」二句開始才是唱歌、舞劍的高潮，故用仄韻極寫其樂，突顯其與前面八句的思想掙扎不同，最末二句寫永結無情之遊，本是全篇總結，理應再轉另一韻，然而李白卻仍用翰韻，以承行樂後之分散而寫自己的冀願，形成嶺斷雲連之勢，看似不連貫，而意實貫之，是更巧妙的用韻安排。約言之，此詩表面上是意轉而韻不轉，實際上又是配合情感而作聚焦安排，所以更妙於一般韻隨意轉的用韻法。
- 其三，層遞寫景的構圖美。此詩首二句描寫一個人在花間獨飲，形象鮮明，這是第一個層次；「舉杯」二句寫主人翁李白邀月、對影，構成一幅有人手持酒杯，向月作邀，並對着身影自說自話的邀飲圖，這是第二個層次；第三個層次，是「我歌」二句，寫李白與月徘徊，與影共舞，遂成三

人同樂圖。這三幅圖與孤獨情感的變化相配合，亦可謂情景交融。

- 其四，語言淺近如話，但又不乏精煉的字詞。全詩幾乎沒有艱深字，語言近於口語。沈德潛（1673-1769）《唐詩別裁》云：「脫口而出，純乎天籟。」如「花間一壺酒，獨酌無相親。舉杯邀明月，對影成三人」等，一氣呵成，不必注解。而且「月」、「影」、「我」三字多有重複而不覺其重複，反覺其率真如話，但卻充滿感情，意境高遠。雖然用字淺白，但其中又不乏經過細意推敲的字詞，如「暫」字甚妙，因為李白深明暫時邀影邀月共樂，也只是暫時的解脫，但就是因為短暫，卻更見這暫得的歌、舞、飲之樂之可貴，可見這是錘鍊過後的詩眼，卻用得毫不經意。再如「無情」一詞，與「月既不解飲，影徒隨我身」相呼應，蓋月不懂飲酒，影也不懂飲酒而只能隨身而動，這就是不諳人事，就是無情，然而這無情只月和影，我卻有情，故在我看來，月能因我之歌而徘徊、影能因我之舞而零亂，這他者的無情，卻因我而變得有情，是才邀月和影再次共遊，此無情實是有情，正是「多情卻似總無情」。
- 其五，修辭豐富。全詩用了多種修辭手法，首先是擬人，全詩在「對影成三人」後基本上全以擬人寫成，將月亮、身影人格化，說月「不解飲」、聽歌而「徘徊」，說影「隨我身」、共舞而影「零亂」，「醒時同交歡，醉後各分散」及「永結無情遊，相期邈雲漢」諸句把月和影寫得有感情、有生命。其次是對比，如「獨酌無相親」與「對影成三人」是孤獨與熱鬧的對比，「醒時同交歡，醉後各分散」是喜與悲、合與離的對比。還有對偶，如「我歌月徘徊，我舞影零亂」、「醒時同交歡，醉後各分散」，使詩歌更具對稱美。林東海評說：「這首詩以樂寫愁，以鬧寫寂，以物為友，以群寫獨，把帶有稚氣的童話構思與非常老練的反襯手法結合在一起，在藝術上獲得巨大的成功，因而成為古今傳誦的佳作。」

| 原文 | 語譯 |
|---|---|
| <p>花間一壺酒，獨酌無相親。 舉杯邀明月，對影成三人。 月既不解飲，影徒隨我身。 暫伴月將影，行樂須及春。 我歌月徘徊，我舞影零亂。 醒時同交歡，醉後各分散。 永結無情遊，相期邈雲漢。</p> | <p>春夜花間一壺美酒，自斟獨酌，身邊沒有親近的人。 我舉杯邀請明月，對着身影，湊成了三人。 可是月兒並不會/不懂飲酒，影子也只是空隨我身。 姑且以月亮和影子為伴，趁着春夜美景良辰，務須及時行樂。 我高歌，月兒為我徘徊傾聽；我起舞，影子也跟着婆娑歡舞。 清醒時我們共歡同樂，一旦醉倒，彼此就各自分散。 讓我們永作忘我的逍遙遊，相約在遙遠的仙境相會</p> |

《月下獨酌》參考答案

詩人幻想與月影相伴

- 詩人點出其所處的時間、環境及感受。
- 詩人身處在春夜花間，但自斟獨飲，場面冷清，於是產生邀請明月和身影共飲的想法。
- 詩人情感：詩人先感到孤獨寂寞，後因邀月與影共飲，而暫時得到寬解。

第一至四句

詩人與月影一起求歡樂

- 詩人幻想與月、影共醉，卻又明白它們只能暫時作伴，因不想辜負了春夜美景良辰，只好及時行樂以求解脫。
- 詩人情感：詩先感到無奈，後感到解脫

第五至八句

詩人與月影狂歌亂舞

- 詩人醉意更濃，幻想與月亮和影子一起歌舞，詩人因而欣喜若狂。但在極歡之際又恐怕月、影終會消散離去
- 詩人情感：詩人先感到狂放昂揚，後感到愁苦

第九至十二句

詩人自我排解

- 詩人有感於能和月和影歡聚的時間十分短暫，於是期許能在雲外的仙境 / 銀河相會面。
- 這是作者的自我開解，寄託了鄙棄世俗的超脫情懷，追求精神上逍遙自由的境界。

第十三至十四句

主旨：

本詩描寫詩人月下獨酌，借酒消愁，與月、影共飲共舞，藉以抒發懷才不遇/抑鬱孤獨的情懷，但又決不為愁所縛，追求精神上逍遙自由的境界。